

Chào mừng đến với Học Khu Evergreen!

Học sinh cư trú trong khu vực Học Khu Evergreen (ESD) được chỉ định vào trường tiểu học và trung học dựa trên địa chỉ nhà của học sinh.

Học sinh sẽ được ghi danh theo học tại trường nơi học sinh cư trú dựa trên cơ sở người đến trước được phục vụ trước. Học khu sẽ cố gắng hết sức để xếp lớp cho học sinh mới tại trường nơi học sinh cư trú. Tuy nhiên, học khu không thể đảm bảo cho việc xếp lớp đó và có quyền chuyển bớt học sinh sang các trường khác thuộc phạm vi ESD nếu cần thiết khi nhà trường đã đạt đến mức tuyển sinh theo cấp lớp. Bất kỳ học sinh nào được chuyển bớt sang một trường khác trường học nơi học sinh cư trú sẽ được cung cấp dịch vụ đưa đi đón về từ trường nơi học sinh cư trú. Những học sinh được chuyển bớt đi sẽ trở lại trường nơi cư trú của mình vào năm học sau hoặc khi có vị trí trống.

- [Đăng Ký Lớp Mẫu Giáo và Mẫu Giáo Chuyển Tiếp](#)
- [Yêu Cầu Chuyển Trường Theo Lựa Chọn](#)
- [Yêu Cầu Chuyển Trường Liên Quận](#)

- [Đăng Ký Năm Học 2015-2016](#)

Đăng Ký Lớp Mẫu Giáo và Mẫu Giáo Chuyển Tiếp

1. Có thể truy cập các trường học gần nơi sinh sống nhất theo chỉ định thông qua Công Cụ Định Vị Trường Học (School Locator) trên trang web eesd.org.
2. Quá trình đăng ký cho năm học sau bắt đầu từ ngày 1 tháng 3; nếu ngày đầu tiên của tháng 3 rơi vào ngày cuối tuần, ngày đăng ký đầu tiên sẽ là ngày thứ Hai sau đó.
3. Các trường đăng tải thời gian và ngày đăng ký của mình thông qua các bản tin hàng tuần, bảng tin, bảng hiệu, v.v. Có thể xác minh thời gian và ngày đăng ký bằng cách gọi điện thoại đến văn phòng nhà trường.
4. Các gói thông tin đăng ký KHÔNG được cung cấp tại Văn Phòng Học Khu. Có thể nhận các gói thông tin đăng ký tại các cơ sở trường học và các gói thông tin đăng ký này sẽ được xử lý tại trường học gần nơi sinh sống nhất theo chỉ định.
5. Hãy liên lạc với trường học sở tại của con quý vị để được giải đáp những thắc mắc cụ thể về việc đăng ký.

- [Các Yêu Cầu đối với Lớp Mẫu Giáo](#)
- [Các Yêu Cầu đối với Đăng Ký Mẫu Giáo Chuyển Tiếp](#)
- [Chung Ngừa Bắt Buộc](#)
- [Xác Nhận Cư Trú](#)

Các Yêu Cầu đối với Lớp Mẫu Giáo

1. Trẻ phải đủ 5 tuổi vào ngày hoặc trước ngày 1 tháng 9 (của năm hiện tại).

2. Phụ huynh và trẻ phải cư trú trong khu vực theo học thuộc Học Khu Evergreen.

LƯU Ý: Các gói thông tin đăng ký phải bao gồm bằng chứng cư trú.

3. Trình nộp cho nhân viên nhà trường giấy khai sinh bản chính có đóng dấu hoặc giấy tờ pháp lý khác thể hiện thông tin về ngày sinh của trẻ.

4. Trình nộp cho nhân viên nhà trường hồ sơ **CHỨNG NGỪA ĐẾN THỜI ĐIỂM HIỆN TẠI**. Nếu các lần chủng ngừa không được cập nhật đến thời điểm hiện tại, việc đăng ký sẽ không được coi là hoàn thành. **Các trường học ở California thực thi chính sách “không chích ngừa, không được đi học”**. Trẻ **SẼ KHÔNG** được phép đến trường học nếu nhà trường không nhận được bằng chứng xác nhận về việc chủng ngừa vào trước ngày đi học đầu tiên.

5. Tất cả học sinh Mẫu Giáo phải được đánh giá các yếu tố nguy cơ nhiễm Bệnh Lao như một phần trong “đánh giá” y tế định kỳ của học sinh. Nhà cung cấp dịch vụ y tế (HCP) sẽ yêu cầu Xét Nghiệm Bệnh Lao Qua Da (TST) hoặc hình thức xét nghiệm Bệnh Lao khác (xét nghiệm máu IGRA) được phê duyệt bởi Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Dịch nếu thấy cần thiết dựa trên đánh giá yếu tố nguy cơ nhiễm Bệnh Lao. Mẫu Đánh Giá Yếu Tố Nguy Cơ và Xem Xét Các Triệu Chứng Bệnh Lao của Sở Y Tế Công Cộng Quận Santa Clara sẽ được HCP hoàn thành và sẽ được gửi lại cho trường học của con quý vị, cùng với gói thông tin đăng ký.

Trong vòng 1 năm sau khi đăng ký, HCP của học sinh sẽ cung cấp cho phụ huynh/người giám hộ tài liệu cho thấy một trong những điều sau đây:

- a. Đánh giá nguy cơ của học sinh là âm tính. Không cần xét nghiệm Bệnh Lao.
- b. Đánh giá nguy cơ của học sinh là dương tính và đính kèm kết quả xét nghiệm sàng lọc Bệnh Lao (TST/IGRA) và Chụp X-quang Phổi. Học sinh không bị nhiễm lao.

Những học sinh có kết quả xét nghiệm TST/IGRA trong vòng 1 năm sau khi đăng ký có thể nộp kết quả của học sinh cùng với các gói thông tin đăng ký của mình và **KHÔNG** cần thực hiện Đánh Giá Yếu Tố Nguy Cơ từ HCP của học sinh.

6. Học sinh được yêu cầu phải khám nha khoa tổng quát muộn nhất vào ngày 31 tháng 5 của năm học mẫu giáo. Các lần đánh giá nha khoa được thực hiện trong vòng 12 tháng trước khi nhập học cũng được chấp nhận.

7. Mỗi trẻ phải được khám sức khỏe lúc 18 tháng trước khi nhập học vào lớp một hoặc trong vòng 90 ngày sau khi nhập học vào lớp một. Việc khám sức khỏe phải được thực hiện sau ngày 1 tháng 3 (của năm hiện tại).

Các Yêu Cầu đối với Đăng Ký Mẫu Giáo Chuyển Tiếp

1. Trẻ phải tròn 5 tuổi trong khoảng từ ngày 2 tháng 9 đến ngày 2 tháng 12 (của năm hiện tại).

2. Phụ huynh và trẻ cư trú trong khu vực theo học thuộc Học Khu Evergreen.

LƯU Ý: Các gói thông tin đăng ký phải bao gồm bằng chứng cư trú.

3. Trình nộp cho nhân viên nhà trường giấy khai sinh bản chính có đóng dấu hoặc giấy tờ pháp lý khác thể hiện thông tin về ngày sinh của trẻ.

4. Trình nộp cho nhân viên nhà trường hồ sơ **CHỨNG NGỪA ĐẾN THỜI ĐIỂM HIỆN TẠI**. Nếu các lần chủng ngừa không được cập nhật đến thời điểm hiện tại, việc đăng ký sẽ không được coi là hoàn thành. **Các trường học ở California thực thi chính sách “không chích ngừa, không được đi học”**. Trẻ **SẼ KHÔNG** được phép đến trường học nếu nhà trường không nhận được xác nhận về việc chủng ngừa vào trước ngày đi học đầu tiên.

5. Tất cả học sinh thuộc Mẫu Giáo Chuyên Tiếp phải được đánh giá về các yếu tố nguy cơ nhiễm Bệnh Lao như một phần trong “đánh giá” y tế định kỳ của học sinh. HCP sẽ yêu cầu Xét Nghiệm Bệnh Lao Qua Da (TST) hoặc hình thức xét nghiệm Bệnh Lao khác (xét nghiệm máu IGRA) được phê duyệt bởi Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Dịch nếu thấy cần thiết dựa trên đánh giá yếu tố nguy cơ nhiễm Bệnh Lao. Mẫu Đánh Giá Yếu Tố Nguy Cơ và Xem Xét Các Triệu Chứng Bệnh Lao của Sở Y Tế Công Cộng Quận Santa Clara sẽ được HCP hoàn thành và sẽ được gửi lại cho trường học của con quý vị, cùng với gói thông tin đăng ký.

Trong vòng 1 năm sau khi đăng ký, HCP của học sinh sẽ cung cấp cho phụ huynh/người giám hộ tài liệu cho thấy một trong những điều sau đây:

- a. Đánh giá nguy cơ của học sinh là âm tính. Không cần xét nghiệm Bệnh Lao.
- b. Đánh giá nguy cơ của học sinh là dương tính và đính kèm kết quả xét nghiệm sàng lọc Bệnh Lao (TST/IGRA) và Chụp X-quang Phổi. Học sinh không bị nhiễm lao.

Những học sinh có kết quả xét nghiệm TST/IGRA trong vòng 1 năm sau khi đăng ký có thể nộp kết quả của học sinh cùng với các gói thông tin đăng ký của mình và KHÔNG cần thực hiện Đánh Giá Yếu Tố Nguy Cơ từ HCP của học sinh.

6. Học sinh được yêu cầu phải khám nha khoa tổng quát muộn nhất vào ngày 31 tháng 5 của năm học mẫu giáo. Các lần đánh giá nha khoa được thực hiện trong vòng 12 tháng trước khi nhập học cũng được chấp nhận.

7. Mỗi trẻ phải được khám sức khỏe lúc 18 tháng trước khi nhập học vào lớp một hoặc trong vòng 90 ngày sau khi nhập học vào lớp một. Việc khám sức khỏe phải được thực hiện sau ngày 1 tháng 3 (của năm hiện tại).

Chủng Ngừa Bắt Buộc

Chủng Ngừa	Liều	
Bại liệt/ Bạch hầu, ho gà, uốn ván/Bạch hầu, uốn ván	3 liều* 4 liều *	*Nếu liều vắc-xin cuối cùng được tiêm trước 4 tuổi, cần phải tiêm một liều bổ sung.
Sởi, Quai bị và Rubella (Sởi, Quai Bị và	2 liều **	**Phải được tiêm vào ngày hoặc sau ngày sinh nhật đầu tiên. Trẻ vừa được tiêm liều vắc-xin Sởi, Quai Bị và Rubella đầu tiên có thể đi học lớp mẫu giáo nếu

Rubella)

được tiêm liều thứ hai sau liều thứ nhất từ 1 đến 3 tháng.

Đánh Giá Nguy Cơ
Nhiễm Bệnh Lao

***Sở Y Tế Công Cộng Quận Santa Clara không còn yêu cầu xét nghiệm Bệnh Lao đối với TẤT CẢ trẻ em sau khi nhập học. Không yêu cầu Xét Nghiệm Bệnh Lao Qua Da (TST) hoặc xét nghiệm máu (IGRA) trừ khi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế (HCP) của học sinh cho là cần thiết dựa trên đánh giá của họ về các yếu tố nguy cơ nhiễm Bệnh Lao.

Tất cả học sinh phải được đánh giá các yếu tố nguy cơ nhiễm Bệnh Lao như một phần trong “đánh giá” y tế định kỳ của học sinh. HCP sẽ yêu cầu Xét Nghiệm Bệnh Lao Qua Da hoặc xét nghiệm khác để phát hiện Bệnh Lao mà được phê duyệt bởi Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Dịch **nếu thấy cần thiết** dựa trên đánh giá yếu tố nguy cơ nhiễm Bệnh Lao. Mẫu Đánh Giá Yếu Tố Nguy Cơ và Xem Xét Các Triệu Chứng Bệnh Lao của Sở Y Tế Công Cộng Quận Santa Clara sẽ được HCP hoàn thành và sẽ được gửi lại cho trường học của con quý vị, cùng với gói thông tin đăng ký.

Trong vòng 1 năm sau khi đăng ký, HCP của học sinh sẽ cung cấp cho phụ huynh/người giám hộ tài liệu cho thấy một trong những điều sau đây:

1. Đánh giá nguy cơ của học sinh là âm tính. Không cần xét nghiệm Bệnh Lao.
2. Đánh giá nguy cơ của học sinh là dương tính và đính kèm kết quả xét nghiệm sàng lọc Bệnh Lao (TST/IGRA) và Chụp X-quang Phổi. Học sinh không bị nhiễm lao.

Những học sinh có kết quả xét nghiệm TST/IGRA trong vòng 1 năm sau khi đăng ký có thể nộp kết quả của học sinh cùng với các gói thông tin đăng ký của mình và **KHÔNG** cần thực hiện Đánh Giá Yếu Tố Nguy Cơ từ HCP của học sinh.

Viêm Gan B

3 liều

Thủy Đậu

1 liều

(trái rạ)

**** 1 liều, hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế cung cấp tài liệu cho thấy học sinh đã từng mắc bệnh Thủy Đậu hoặc miễn dịch đối với bệnh Thủy Đậu.

(hiệu quả
7/00)

Xác Nhận Cư Trú

Bằng chứng cư trú là bắt buộc để đăng ký tại các trường học thuộc ESD. Tham khảo tờ Xác Nhận Nơi Cư Trú D-90G cho những Yêu Cầu về Bằng Chứng Cư Trú Được Chấp Nhận. Đối với trường được chỉ định làm Trường Quá Tải (có quá nhiều học sinh đăng ký) thì có thể có thêm các yêu cầu đối với bằng chứng cư trú. Có thể nhận được những yêu cầu này tại văn phòng nhà trường của Trường Quá Tải. Vào năm học 2008-2009, Trường Tiểu Học Matsumoto và Carolyn Clark đã được chỉ định làm Trường Quá Tải.

Yêu Cầu Chuyển Trường Theo Lựa Chọn

Phụ huynh/người giám hộ có thể đưa ra yêu cầu về việc trẻ được theo học tại một trường ngoài trường học gần nơi sinh sống nhất của trẻ và thuộc phạm vi ESD thông qua quy trình Yêu Cầu Chuyển Trường Theo Lựa Chọn. Các thông tin liên quan đến chương trình này có trên trang web trong mục [Lựa Chọn Trường Học \(School Choice\)](#).

Một số điểm nổi bật của quy trình Yêu Cầu Chuyển Trường Theo Lựa Chọn bao gồm:

1. Trẻ phải được đăng ký tại trường gần nơi sinh sống nhất được chỉ định của trẻ.
2. Các yêu cầu chuyển trường được phê duyệt dựa trên việc bốc thăm và tính sẵn có của vị trí trống đối với Yêu Cầu Chuyển Trường Theo Lựa Chọn tại trường được yêu cầu.
3. Phụ huynh/người giám hộ có trách nhiệm đưa đón học sinh được phê duyệt đối với Yêu Cầu Chuyển Trường Theo Lựa Chọn.
4. Phê duyệt đối với một trường học cụ thể.
5. Những học sinh không được phê duyệt đối với Yêu Cầu Chuyển Trường Theo Lựa Chọn sẽ theo học trường học gần nơi sinh sống nhất của trẻ.

Yêu Cầu Chuyển Trường Liên Quận

Những trẻ cư trú ngoài ESD có thể yêu cầu ghi danh theo học tại trường học thuộc ESD bằng cách trước tiên bắt đầu quy trình Chuyển Trường Liên Quận tại học khu gần nơi sinh sống nhất của trẻ. Yêu cầu đó phải được học khu gần nơi sinh sống nhất cũng như ESD phê duyệt trước khi ghi danh theo học tại một trường thuộc ESD. ESD phê duyệt Yêu Cầu Chuyển Trường Liên Quận dựa trên tính sẵn có của vị trí trống đối với Yêu Cầu Chuyển Trường Liên Quận và bắt buộc phải thực hiện gia hạn hàng năm. Phụ huynh/người giám hộ có trách nhiệm đưa đón học sinh được phê duyệt thông qua quy trình Yêu Cầu Chuyển Trường Liên Quận.